

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 37 (1947)

**Heft:** 19

**Rubrik:** Aus der Küche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

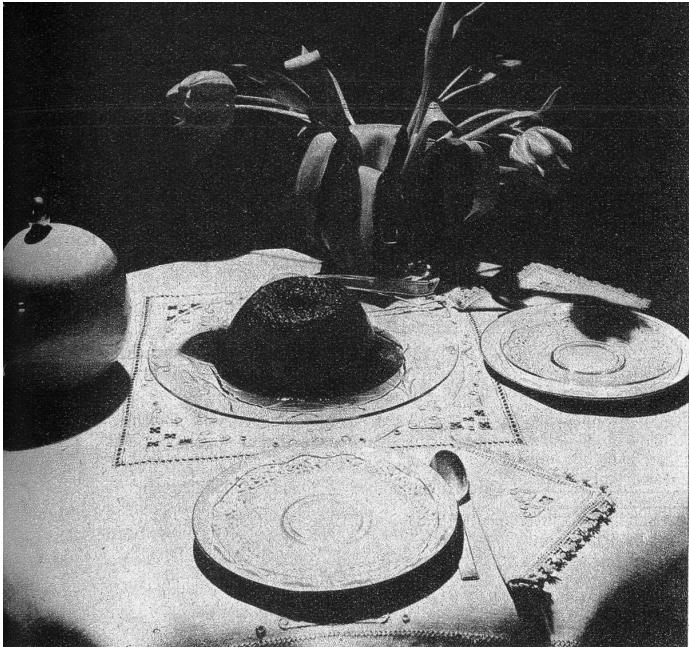
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



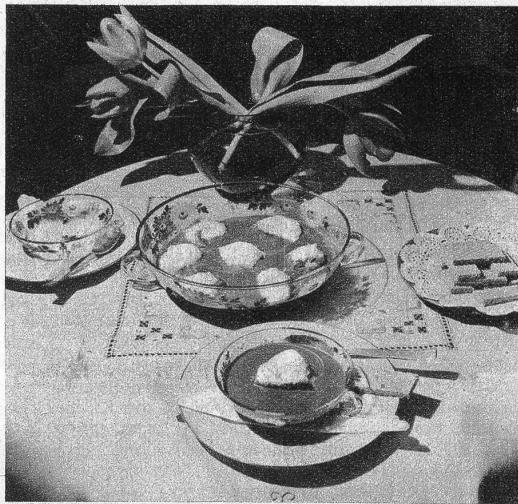
Ein  
süßes  
Dessert  
für den  
Sonntag

1. CARAMELPUDDING. Man benötigt dazu 1/2 l Milch, 3 Eier, 70 g Zucker, 50 g Zucker wird in die Pfanne gegeben und leicht geröstet, bis er eine bräunliche Farbe annimmt. Nun gießt man die Milch darauf, süßt noch mit den restlichen 20 g Zucker und lässt aufkochen. Inzwischen werden die drei Eier gut verschlagen, die kochende Milch unter fortwährendem Rühren darüber gegossen und die gesamte Masse in eine Form geleert, die man ins Wasserbad stellt, wo sie in 40 - 50 Minuten fest werden soll. Das Wasser darf dabei nicht kochen, doch sollte es ständig auf dem Siedepunkt sein. Nachher wird der Pudding gestürzt und mit kanterten Früchten garniert.

2. SCHOKOLADECREME mit Schneebällen. Aus 1/2 l Milch, 20 g Stärkemehl, 40 g Zucker und 30 g Kakao-Pulver und 2 Eiern wird eine Schokoladecreme hergestellt, indem man mit wenig zurückbehaltener kalter Milch das Stärkemehl anröhrt, die übrige Milch mit Zucker und Kakao zum Kochen bringt und das angerührte Stärkemehl einlaufen lässt. Die Masse wird noch ca 5 Minuten weiter gekocht, dann vom Feuer gezogen, die 2 Eigelb darunter gerührt und zum Kalten gestellt. Vor dem Servieren werden die Eiweiß steif geschlagen, mit einem Suppenlöffel davon kleine Ballen abgestochen und auf die Creme garniert.

3. BIRNEN mit SCHOKOLADECREME. Man bereitet einen Biskuitboden aus 4 Eiern, 120 g Zucker und 60 g Mehl und backt ihn aus. Dieser wird, nachdem er erkaltet ist mit Rum beträufelt, dann mit halben Birnen belegt und mit der oben angegebenen Schokoladecreme übergossen.

4. FRUCHTCREME gebacken. In eine gebutterte Backform gibt man wie oben angegeben einen Biskuitboden, legt diesen mit Früchten, gießt eine Creme aus 1/2 l Milch, 25 g Stärkemehl, 25 g Zucker und zwei Eigelb darüber, schlägt die Eiweiß zu Schnee, die man mit 100 g Zucker vermischt und streicht diese Masse über die Creme. Das Ganze lässt man 45 Minuten im Ofen überbacken.



Danke. Nichts besonderes. Du weisst ja, Arbeit, ich weiss kaum, wo anfangen. Sollen wir in der Stadt essen. Hilde? Ich dachte, es würde dir Freude machen.

Eine halbe Stunde später sassen sie in der gewohnten Bar, beim Cocktail.

Ernst sprach wenig und Hilde fand, er sei nicht bei der Sache. Bist du draussen gewesen?"

Draussen, las war im Weekendläuschen bei Wädenswil.

"Nein, ich hatte keine Lust.."

Wie war es zu Hause? Keine Besuche? Keine Parties?

"Nein, es war ruhig, keine Besuche, Hilde. Komm, wir wollen nun essen gehen.."

Das Nachtmahl war ausgezeichnet, aber Hilde dachte an die blonde Haarnadel in ihrer Handtasche.

Nein, sie würde ihn erst zu Hause fragen, es wäre wirklich zu dumm, den ganzen Abend zu verderben.

Sah sie aus, wie eine Frau, die schon drei Jahre verheiratet war?

Gehst du Sonntag zur Mutter hinaus, Hilde?

Gehst du? sagte er nicht: Gehst du? Warum nicht wie sonst: "Gehen WI R?"

Hilde dachte an die blonde Haarnadel. Zwei Wochen hatte sie ihn allein gelassen, zwei Wochen nur, und sie waren erst drei Jahre verheiratet.

Um elf Uhr fragte Ernst, ob sie einverstanden sei, nach Hause zu gehen? Er sei müde, fügte er entschuldigend bei und Hilde dachte an die blonde Haarnadel. Nein, sie würde warten bis zu Hause.

Ernst sass noch eine Weile im Herrenzimmer, lesend, und die letzte Zigarette rauchend, während Hilde duschte und sich für die Nacht bereit machte. Nach einem Blick ins Herrenzimmer öffnete sie die Handtasche und entnahm ihr die blonde Haarnadel. Dann legte sie sich in das breite Doppelbett, wartend, die blonde Haarnadel in der Hand.

Es dauerte eine geraume Weile, bis Ernst aus dem Badezimmer kam. Er trug nur die Pijamahose und Hilde sah, wie das Licht auf den Muskeln seiner breiten Schultern spielte, sah seine geschmeidigen Bewegungen. Ernst setzte sich auf die Bettkante und zog die Pijamajacke an, dann legte er sich hin und griff tastend nach der Hand seiner Frau.

Nein, sie hatte ihn doch noch nicht ganz verloren, er gehörte ihr noch immer, er war noch immer ihr Mann, Ernst..

Ernst löschte das Licht und aus Hildes Hand fiel lautlos in den dichten Schafspelz die blonde Haarnadel. Nein, sie hatte ihn noch nicht ganz verloren, er gehörte ihr noch immer.

Am nächsten Morgen, genau um acht Uhr dreissig, kam die Haushaltshilfe um aufzuräumen.

Hat Ihnen Herr Sollberger nicht gesagt, dass ich Frau Huber ersetze, weil sie krank ist? Ich bin ja schon eine ganze Woche da!

Die Haushaltshilfe, stellte Hilde zitternd fest, war blond und benutzte blonde Haarnadeln.